

# Instrucciones de tratamiento

## VITA Polishing Instruments clinical

### Warnhinweise

- Los ácidos o bases fuertes pueden oxidar la varilla de acero inoxidable.
- Aclarar los pulidores dentales con agua destilada después del tratamiento con soluciones limpiadoras y desinfectantes.
- Evitar temperaturas superiores a 150°C.
- El baño de ultrasonidos no deberá sobrepasar temperaturas de más de 42°C, a fin de evitar una posible coagulación de la albúmina.

### Restricciones del Reprocesamiento

- Aquellos productos desechables que hayan sido suministrados como no estériles y distinguidos con el símbolo (⊗) ÚNICAMENTE podrán pasar antes de su primer uso por el ciclo de esterilización validado.

### Observaciones

- Afecta a todo el instrumental de pulido y tallado rotatorio, clasificado como semicrítico según lo establecido por la directiva del Robert Koch Institut (RKI, por sus siglas en alemán).
  - Los instrumentos se suministrarán exclusivamente como no estériles y deberán pasar por el ciclo indicado antes y después de cada uso.
  - En la etiqueta de la solución limpiadora y desinfectante deberá indicarse que esta es apta para pulidores de goma o sintéticos/siliconas (a juicio de muchos fabricantes, los instrumentos rotatorios no incluyen NINGÚN pulidor).

### Instrucciones

<b>Preparación para la limpieza</b>	Después de cada uso, limpiar previamente con un cepillo (de material plástico) bajo el chorro de agua corriente.
<b>Limpieza:</b> <b>manual</b> <b>o bien</b> <b>automática</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Con cepillo (con cerdas de plástico) bajo el chorro de agua corriente.</li><li>• Asistida por máquinas<ol style="list-style-type: none"><li>1. Limpieza por ultrasonidos y con los productos de limpieza y desinfección indicados</li><li>2. A continuación, aclarar el instrumental bajo el chorro de agua corriente.</li></ol></li></ul> <p>Termodesinfección: especificaciones técnicas del fabricante según la norma DIN EN ISO 15883. Programa de limpieza según lo indicado por el fabricante en el manual de instrucciones.</p>
<b>Desinfección</b>	Hacer uso de una solución desinfectante, indicada especialmente por su fabricante para pulidores de goma y silicona y materiales de plástico. Deberán respetarse el tiempo de exposición y las concentraciones indicadas por el fabricante.
<b>Aclarado</b>	Aclarar el pulidor dental con agua destilada después del tratamiento con soluciones limpiadoras y desinfectantes.
<b>Secado</b>	Secar con paños de celulosa nuevos, limpios y sin pelusas.
<b>Mantenimiento</b>	Examen visual de todo el instrumental con un aumento óptico (5-10 aumentos).
<b>Verificación</b>	Sin residuos > continuar con la <b>esterilización</b> . Residuos visibles > repetir <b>limpieza</b> . En caso de que presenten defectos visibles, separar y desechar los instrumentos.

<b>Esterilización</b>	<p>Para todos los instrumentos que se deben esterilizar conforme a la norma EN ISO 17664, el procedimiento H, la directriz del RKI „Prevención de Infecciones en la odontología“ y todos los requisitos legales nacionales aplicables.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Esterilización por medio de vapor: dispositivo según la Norma EN 13060, procedimiento validado. Categoría: Esterilizador S o B.<ul style="list-style-type: none"><li>• Tiempo de espera: ciclo completo de 5 min</li><li>• Temperatura de esterilización: 134°C</li><li>• Tiempo de secado: 10 min</li><li>• Valor límite de sustancias contenidas, en el caso de agua de alimentación y del vapor condensado.</li><li>• Carga del esterilizador según las indicaciones del fabricante</li><li>• Seguir las instrucciones de uso del fabricante</li></ul></li></ul>
<b>Almacenamiento</b>	<p>Los instrumentos se conservarán empaquetados y protegidos contra la recontaminación en envases esterilizados, depósitos o contenedores especialmente indicados para ello.</p>
<b>Información adicional</b>	<p>Un reprocesamiento repetitivo puede modificar mínimamente tanto la apariencia como la textura del producto, sin llegar a interferir en la función del mismo.</p>

### Condiciones de validación

#### Limpieza manual:

- Solución de limpieza y desinfección Dürr Dental ID 212
- Concentración: 2%
- Tiempo de exposición: 5 min

#### Limpieza por ultrasonidos:

- Dürr Dental ID 212 / solución lista para su uso, tiempo de exposición según el fabricante
- Tipo de aparato: de ultrasonidos
- Concentración: 2%
- Tiempo de exposición: 2 min

#### Limpieza automática:

- Máquina de lacado y desinfección automática Miele G 7883
- Programa: SPECIAL 93°C -10'
- Tiempo de espera: 10 min
- Producto de limpieza: Dr. Weigert – neodisher MediClean Dental
- Aclarado: 3 min a 75°C con neodisher Z Dental

#### Esterilización:

- Tiempo de espera de ciclo completo: 5 min
  - Temperatura de esterilización: 134°C
  - Tiempo de secado: 10 min
- Valores límite de sustancias contendidas, en el caso de agua de alimentación y del vapor condensado

**Fabricante:** EVE Ernst Vetter GmbH

Neureutstraße 6

75210 Keltern, GERMANY

**Procedimiento:** H

**Versión:** 007

**Símbolo:** 

